

25

**Zmluva č. 0271/2020/2016**  
**o podmienkach realizácie preložky elektroenergetického rozvodného**  
**zariadenia v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný**  
**zákoník**

**Čl. I**  
**Zmluvné strany**

**1.1 Vlastník elektroenergetického rozvodného zariadenia :**

Obchodné meno : **Východoslovenská distribučná, a.s.**  
So sídlom : Mlynská 31, 042 91 Košice  
Zastúpený : **Ing. Marek Palgut**, vedúci odboru Operatívny asset  
manažment  
**Ing. Róbert Baláž**, vedúci oddelenia Sieťový inžiniering

IČO : 36 599 361  
IČ DPH : SK2022082997  
DIČ : 2022082997  
Bankové spojenie : Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky  
číslo účtu : 2008480001/8130  
*Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 1411/V.*

(ďalej len „VSD, a.s.“)

**1.2 Žiadateľ preložky :**

Právnická osoba  
Obchodné meno : **Domov sociálnych služieb sv. Jána z Boha**  
So sídlom : Hviezdoslavova 1, Spišské Podhradie  
Zastúpený : **PhDr. Ondrišová Monika PhD.**, riaditeľka DSS

Zástupca na rokovanie vo veciach

a) zmluvných : **PhDr. Ondrišová Monika PhD.**, riaditeľka DSS  
b) technických : **PhDr. Ondrišová Monika**, riaditeľka DSS

IČO : 00691887  
IČ DPH :  
DIČ : 2020741734  
Bankové spojenie : Prima banka  
číslo účtu : 7000514839/8180  
*Spoločnosť je zapísaná štatistický úrad 3422/2014/ORSZ-027*

(ďalej len „žiadateľ“)

## Čl. II Východiskové predpoklady

- 2.1** VSD, a.s. je v zmysle zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o energetike“) prevádzkovateľom distribučnej sústavy. Podľa ustanovení § 45 Zákona o energetike, náklady na preložku elektroenergetického rozvodného zariadenia je povinný uhradiť ten, kto potrebu preložky vyvolal, ak sa vlastník elektroenergetického rozvodného zariadenia a ten, kto potrebu preložky vyvolal, nedohodnú inak. Vlastníctvo elektroenergetického rozvodného zariadenia sa preložkou nemení. Preložkou elektroenergetického rozvodného zariadenia na účely Zákona o energetike je premiestnenie niektorých prvkov elektroenergetického rozvodného zariadenia alebo zmena jeho trasy.
- 2.2** VSD, a.s. je vlastníkom týchto elektroenergetických distribučných zariadení :

P.č.	Číslo DHM	Názov - špecifikácia zariadenia	Rozsah [ks] alebo [m]
1.	18408	SP PODHRADIE HRAD-I ZDS	674
2.			

umiestnených na pozemku parcela č. KNC **1782,1757,1755, 1754, 1753, 1756**, katastrálne územie Spišské Podhradie, obec Spišské Podhradie., ktorý je na základe Listu vlastníctva č. 1, vydaného Katastrálnym úradom Spišská Nová Ves, Správa katastra Spišská Nová Ves, vo vlastníctve mesta **Spišské Podhradie**.

## Čl. III Predmet zmluvy

- 3.1** Predmetom tejto zmluvy je :
- 3.1.1** Záväzok VSD, a.s. vykonať vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť, na základe písomnej žiadosti žiadateľa zo dňa ....., preložku elektroenergetických zariadení špecifikovaných v bode **2.2** tejto zmluvy, za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 3.1.2** Záväzok žiadateľa zaplatiť všetky náklady spojené s realizáciou preložky elektroenergetického zariadenia (ďalej len „cena za preložku“) a to na základe podmienok uvedených v tejto zmluve, ~~ak sa žiadateľ s VSD, a.s. nedohodol na financovaní inak.~~
- 3.2** Vlastníctvo elektroenergetického zariadenia sa preložkou nemení, bez ohľadu na financovanie preložky.

## Čl. IV Povinnosti zmluvných strán

- 4.1** Záväzok VSD, a.s. podľa bodu 3.1.1 tejto zmluvy pozostáva z:
- 4.1.1** realizácie preložky v zmysle odsúhlasenej projektovej dokumentácie.  
Termín začatia prác na realizácii preložky je **26.2.2016**  
Termín ukončenia prác na realizácii preložky je **26.5.2016**
- 4.2** Žiadateľ zabezpečí v súvislosti s realizáciou preložky tieto doklady a technickú dokumentáciu :

- 4.2.1** Realizačnú projektovú dokumentáciu preložky, odsúhlasenú spoločnosťou Východoslovenská distribučná, a.s., oddelenie Distribučné služby (resp. odborom Asset Monitoring v prípade preložky elektroenergetických zariadení napäťovej úrovne VVN) a overenú stavebným úradom.
- 4.2.2** Úradné overenie projektovej dokumentácie oprávnenou právnickou osobou v zmysle vyhlášky MPSVaR č. 508/2009, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia.
- 4.2.3** Platné vyjadrenia dotknutých orgánov, osôb a správcov podzemných inžinierskych sietí.
- 4.2.4** Právoplatné stavebné povolenie na realizáciu preložky vydané pre stavebníka VSD, a.s.
- 4.2.5** Súhlas vlastníka pozemku parcela KNC 1782,1757,1755, 1754, 1753, 1756, katastrálne územie Spišské Podhradie so vstupom na jeho pozemok v súvislosti realizáciou preložky **VN kábelového vedenia v Spišskom Podhradí pre DSS** a s umiestnením elektroenergetických rozvodov a zariadení vybudovaných v rámci preložky, v rozsahu podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie na pozemku parcela KNC 1782,1757,1755, 1754, 1753, 1756, katastrálne územie Spišské Podhradie.
- 4.2.6** Geometrický plán na zameranie rozsahu vecného bremena.  
Geometrický plán na odčlenenie pozemku pod kioskovou transformačnou stanicou.<sup>[1]</sup>
- 4.2.7** Zmluvu o zriadení vecného bremena (trojstrannú zmluvu) uzavretú medzi vlastníkom pozemku, ako povinným z vecného bremena, žiadateľom, ako investorom preložky, a VSD, a.s., ako oprávneným z vecného bremena.<sup>[2]</sup>  
Zmluvu o zriadení vecného bremena uzavretú medzi vlastníkom pozemku, ako povinným z vecného bremena a VSD, a.s., ako oprávneným z vecného bremena. Vecné bremeno bude zriadené bezodplatne.<sup>[3]</sup>  
Kúpnu zmluvu (trojstrannú zmluvu) na kúpu pozemku pod kioskovou transformačnou stanicou, uzavretú medzi vlastníkom pozemku, na ktorý bude preložená kiosková transformačná stanica, ako predávajúcim, žiadateľom, ako investorom preložky a VSD, a.s., ako kupujúcim.<sup>[4]</sup>  
Kúpnu zmluvu na kúpu pozemku pod kioskovou transformačnou stanicou, uzavretú medzi vlastníkom pozemku, ako predávajúcim a VSD, a.s., ako kupujúcim. Kúpna cena bude symbolická.<sup>[5]</sup>  
Zámennú zmluvu.<sup>[6]</sup>
- 4.3** VSD, a.s. si vyhradzuje právo schválenia spôsobu, termínu preložky, ako aj jej realizátora v zmysle ustanovenia 4.1 tohto článku.
- 4.4** Žiadateľ obdrží po realizácii preložky od VSD, a.s. tieto doklady a dokumentáciu :
- Geodetické zameranie skutočného vyhotovenia stavby

<sup>[1]</sup> ak predmetom preložky je kiosková transformačná stanica

<sup>[2]</sup> ak žiadateľ nie je vlastníkom pozemku, na ktorom bude umiestnené preložené elektroenergetické rozvodné zariadenie.

<sup>[3]</sup> ak žiadateľ preložky je vlastníkom pozemku, na ktorom bude umiestnené preložené elektroenergetické rozvodné zariadenie

<sup>[4]</sup> ak žiadateľ nie je vlastníkom pozemku, na ktorom bude umiestnená preložená kiosková transformačná stanica. Žiadateľ na základe trojzmluvy uhradí náklady na kúpu pozemku pod preloženou kioskovou transformačnou stanicou.

<sup>[5]</sup> ak žiadateľ je vlastníkom pozemku, na ktorom bude umiestnená preložená kiosková transformačná stanica.

<sup>[6]</sup> ak sa vlastníkom pozemku, na ktorý bude preložená kiosková transformačná stanica a VSD, a.s. dohodnú na zámene pozemkov pod pôvodnou a preloženou kioskovou transformačnou stanicou

- Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby
  - Správu z prvej odbornej prehliadky a odbornej skúšky el. zariadenia
  - Odborné a záväzné stanovisko vydané oprávnenou právnickou osobou (napr. Technickou inšpekciou SR) o bezpečnosti vyhradeného technického zariadenia
  - Atesty a certifikáty od použitých materiálov
  - Vytyčovací plán vypracovaný na geodetickom podklade.
- 4.5** Žiadateľ zabezpečí pred uvedením zariadenia do prevádzky vydanie povolenia na predčasné užívanie stavby vydaného príslušným stavebným úradom v zmysle ustanovení § 83 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „Stavebný zákon“) a do 15 dní odo dňa uvedenia zariadenia do predčasného užívania podanie návrhu na kolaudáciu stavby.
- 4.6** Žiadateľ je povinný odovzdať a VSD, a.s. je povinná prevziať bez zbytočného odkladu potrebnú dokumentáciu v zmysle Stavebného zákona.
- 4.7** Z odovzdania a prevzatia prekladaného elektroenergetického rozvodného zariadenia bude spísaná zápisnica, ktorú podpíšu zástupcovia oboch zmluvných strán. Zápisnica bude obsahovať konečnú cenu bez DPH za ktorú VSD, a.s. zrealizovalo preložku.
- 4.8** V zmysle ustanovení § 23 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov - Hmotný majetok a nehmotný majetok vylúčený z odpisovania, preložky energetických diel u ich vlastníkov, ak boli financované fyzickou osobou alebo právnickou osobou, ktorá potrebu tejto preložky vyvolala, sú vylúčené z odpisovania.

## **Čl. V.**

### **Cena za preložku**

- 5.1** Cena za preložku je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške : Predpokladaná cena za preložku bez DPH:  
**7 400,- EUR.**
- 5.2** Cena za preložku je dohodnutá v eurách bez DPH. K cene bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov.
- 5.3** V prípade, že v priebehu prípravy alebo realizácie preložky dôjde k výraznej zmene ceny, upraví sa cena preložky dodatkom k tejto zmluve. VSD, a.s. vyzve žiadateľa na uzavretie dodatku k tejto zmluve v lehote 30 dní odo dňa, kedy sa VSD, a.s. o potrebe zmeny ceny preložky dozvedela.  
K zmene ceny za preložku môže dôjsť :
- a) v prípade legislatívnych zmien v cenovej oblasti v čase platnosti zmluvy
  - b) ak žiadateľ uplatní práce navyše, ktoré neboli zahrnuté v zmluve
  - c) v prípade zmeny cien hlavných vstupných energií a materiálov na preložku
  - d) ak dôjde k časovému posunu realizácie preložky zavinením VSD, a.s. o viac ako 6 mesiacov, cena sa upraví o poslednú známu výšku medziročnej inflácie zverejnenú Štatistickým úradom Slovenskej republiky. VSD, a.s. je povinná zvýšenie cien preukázať písomne.
- 5.4** Cena za preložku zahŕňa dopravné, špedičné, colné a poistné náklady a náklady spojené s prepravou.

## **Čl. VI. Platobné podmienky**

- 6.1** Žiadateľ uhradí pred začatím prác zálohu vo výške **3 700,- EUR** na základe zálohovej faktúry vystavenej VSD, a.s. VSD, a.s. vystaví zálohovú faktúru do 7 dní odo dňa podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami. Lehota splatnosti zálohovej faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Za úhradu zálohovej faktúry sa považuje pripísanie zálohy na účet VSD, a.s. VSD, a.s. vystaví faktúru k prijatej platbe v zmysle zákona č.222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 6.2** Ak záloha nie je uhradená v lehote splatnosti, VSD, a.s. je oprávnená posunúť termín začatia realizácie preložky do dátumu jej uhradenia.
- 6.3** Cenu za preložku uhradí žiadateľ po ukončení, odovzdaní a prevzatí preložky na základe faktúry, ktorú VSD, a.s. vystaví najneskôr do 15 dní odo dňa odovzdania a prevzatia preložky. Súčasťou faktúry bude súpis vykonaných prác a dodávok odsúhlasený žiadateľom a zápisnica o odovzdaní a prevzatí preložky. V konečnej faktúre sa zohľadní zálohová platba prijatá na účet. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.
- 6.4** VSD, a.s. zabezpečí, aby vystavené faktúry obsahovali všetky potrebné náležitosti v zmysle § 71 zák. č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. VSD, a.s. ďalej zabezpečí, aby ňou vystavená faktúra obsahovala potrebné údaje žiadateľa a číslo objednávky alebo tejto zmluvy a obojstranne podpísanú zápisnicu o odovzdaní a prevzatí preložky.
- 6.5** V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 6.6** Peňažný záväzok žiadateľa z tejto zmluvy platený prostredníctvom banky je splnený pripísaním fakturovanej sumy v prospech účtu VSD, a.s.

## **Čl. VII. Zmluvná pokuta a úrok z omeškania**

- 7.1** V prípade nedodržania termínu splatnosti faktúry je VSD, a.s. oprávnená účtovať žiadateľovi úrok z omeškania vo výške 0,04 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. V prípade, že žiadateľ je spotrebiteľom, VSD, a.s. je v prípade omeškania žiadateľa s úhradou ceny za preložku oprávnená účtovať úrok z omeškania v zmysle predpisov občianskeho práva.
- 7.2** Ak je VSD, a.s. zavinene v omeškaní s preložkou, žiadateľ je oprávnený účtovať VSD, a.s. zmluvnú pokutu vo výške 0,04 % z ceny za preložku, u<sub>7</sub> za každý deň omeškania.

## **Čl. VIII. Náhrada nárokov tretích osôb**

- 8.1** Náhradu nárokov tretích osôb, ktorých vznik bol vynútený stavebno-montážnymi prácami podľa projektovej dokumentácie bez zavinenia VSD, a.s., vysporiada a uhradí žiadateľ.
- 8.2** Žiadateľ vysporiada aj náhradu nárokov tretích osôb voči VSD, a.s., ktorých vznik bol

spôsobený z dôvodu nesplnenia povinností uvedených v bode 4.2.7 a 4.5 tejto zmluvy.

- 8.3** Žiadateľ sa zaväzuje, že zabezpečí na vlastné náklady v prospech VSD, a.s. majetkovoprávne vysporiadanie umiestnenia prekladaných elektroenergetických rozvodov a zariadení na cudzích pozemkoch najneskôr do začatia realizácie preložky alebo nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, pričom spôsob majetkovoprávneho vysporiadania určí žiadateľovi VSD, a.s. Akékoľvek nároky tretích osôb, ktoré budú uplatnené voči VSD, a.s. z dôvodu majetkovoprávneho vysporiadania odškodní (vyplatí) žiadateľ na vlastné náklady.

## **Čl. IX. Vyššia moc**

- 9.1** Ako prípady vyššej moci sú považované nasledujúce okolnosti a skutočnosti, ktoré nastali objektívne po uzatvorení tejto zmluvy a znemožňujú jej plnenie : štrajk, epidémia, požiar, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie tovaru, embargo, zákaz transferu devíz, poruchy a všeobecný nedostatok dopravných prostriedkov, všeobecný nedostatok vstupných materiálov a surovín, nezavinená regulácia odberu elektrickej energie.
- 9.2** Zmluvná strana postihnutá udalosťou vyššej moci je povinná okamžite oznámiť túto skutočnosť druhej strane a previesť všetky možné opatrenia k zmierneniu následkov prípadného neplnenia zmluvy.
- 9.3** Tieto vymenované okolnosti oprávňujú k predĺženiu lehoty na plnenie tejto zmluvy aj vtedy, keď sa vyskytli u subdodávateľov.

## **Čl. X. Zánik zmluvy**

- 10.1** Platnosť zmluvy zaniká:
- a) po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme,
  - b) odstúpením od zmluvy.
- 10.2** Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy za podmienok uvedených v príslušných právnych predpisoch, ako aj v prípade :
- a) podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou,
  - b) ak sa začne konkurzné, resp. reštrukturalizačné konanie na majetok druhej zmluvnej strany.
- 10.3** Za podstatné porušenie zmluvy zo strany VSD, a.s. sa považuje prípad, ak VSD, a.s. je v omeškaní s ukončením prác na realizácii preložky o viac ako 60 dní.
- 10.4** Za podstatné porušenie zmluvy žiadateľom sa považuje neposkytnutie potrebnej súčinnosti V SD, a.s..
- 10.5** Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď písomný prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej strane. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu druhej strany.

## **Čl. XI. Osobitné ustanovenia**

- 11.1** Zmluvné strany sa dohodli, že počas doby trvania zmluvy sa budú vzájomne informovať o všetkých zmenách týkajúcich sa obchodného mena, sídla, miesta podnikania, predmetu činnosti, štatutárnych orgánov vrátane spôsobu ich zastupovania voči tretím osobám ako aj oznamovať všetky rozhodujúce skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov.
- 11.2** Zmluvná strana je povinná písomne upovedomiť druhú zmluvnú stranu o hroziacom, resp. zahájenom konkurznom konaní.
- 11.3** Zmluvné strany sú povinné zachovať obchodné tajomstvo vo vzťahu ku skutočnostiam obchodnej, výrobnjej, alebo technickej povahy súvisiacim s podnikateľskou činnosťou druhej zmluvnej strany, ktoré majú skutočnú, alebo aspoň potenciálnu materiálnu, alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných odborných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle jednej zo zmluvných strán utajené a táto zmluvná strana ich utajenie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečuje.
- 11.4** V prípade porušenia povinnosti stanovenej v predchádzajúcom bode vzniká dotknutej zmluvnej strane voči povinnej zmluvnej strane nárok na náhradu škody, vydanie získaného bezdôvodného obohatenia a poskytnutie primeraného peňažného zadosťučinenia. Okrem toho je poškodená strana oprávnená domáhať sa, aby sa druhá zmluvná strana zdržala konania porušujúceho jej zmluvné povinnosti a odstránila závadný stav.

## **Čl. XII. Záverečné ustanovenia**

- 12.1** Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia vydaného na uvedenie preložených elektroenergetických rozvodov a zariadení do trvalého užívania. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
- 12.2** Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 12.3** Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých VSD, a.s. obdrží dve vyhotovenia a dve vyhotovenia obdrží žiadateľ.
- 12.4** Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 12.5** Prípadné spory medzi zmluvnými stranami vzniknuté v súvislosti s plnením tejto zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd v zmysle Občianskeho súdneho poriadku Slovenskej republiky.

V Košiciach, dňa 23.2.2016

Východoslovenská distribučná, a.s.  
Košice  
- 131 -

Za VSD, a.s.:

**Ing. Marek Palgut**  
vedúci odboru  
Operatívny asset manažment

**Ing. Róbert Baláž**  
vedúci oddelenia  
Sieťový inžiniering

V Poprade dňa 19.2.2016

Za žiadateľa :

**PhDr. Ondrišová Monika PhD.,**  
riaditeľka DSS